



HONG KONG SPORTS INSTITUTE LIMITED
香港體育學院有限公司

29.8.2013

遷移啟示 Removal Notice

香港體育學院（體院）重新發展計劃已進入最後階段。教練培訓部會於二零一三年九月十一日起，正式於新辦公室位於九層高多用途大樓二樓（見附件「重新發展後的體院設施概覽」）投入服務，而本部門的電話、圖文傳真、網址及電郵將保持不變。

教練培訓部辦公室將於 2013 年 9 月 6 日至 10 日搬遷，期間辦理「認可教練續領計劃」的服務暫停。如親身報名「教練培訓延續計劃」講座，可遞交報名表到舊翼接待處。2013 年 9 月 11 日後按新大樓保安指引，到訪者須於新大樓地下接待處登記。

如有任何疑問，請致電 2681 6129 向教練培訓部查詢。

香港體育學院
教練培訓部

The Hong Kong Sports Institute (HKSI) has entered the last phase of the Redevelopment Project and as a result the athlete hostel, canteen and some departments will be moved from the existing Indoor Sports Complex to the new 9-storey Multi-purpose Building (“Redeveloped HKSI Facilities Overview” attached). The Coach Education Department will be in operation at the new office locates at 2/F of the Building effective from 11 September 2013. Our phone no., fax no., URL and email addresses remain unchanged.

During the removal period on 6 – 10 September 2013, the walk-in service to handle the ‘Accredited Coach Renewal Scheme’ will be suspended. If you will submit the enrollment form of the Continuing Coach Education Programme in person, please put it at the Reception Desk of the old office building.

Due to the new security system, visitors should register and wait at the Reception Desk on the G/F of the 9-storey Multi-purpose Building after 11 September 2013.

For enquires, please contact the Coach Education Department on 2681 6129.

Coach Education Department
Hong Kong Sports Institute

Hong Kong Sports Institute, 25 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong

香港新界沙田源禾路 25 號香港體育學院

Tel 電話：(852) 2681 6888

Fax 傳真：(852) 2695 4555

URL 網址：www.hksi.org.hk

重新發展後的體院設施概覽 (Redeveloped HKSI Facilities Overview)

請注意！：

教練培訓部辦公室於 2013 年 9 月 6 日至 10 日搬遷期間的安排如下：

1. 如親身報名「教練培訓延續計劃」講座，可遞交報名表到舊翼接待處；
2. 辦理「認可教練續領計劃」服務將於搬遷期間暫停；
3. 2013 年 9 月 11 日後按新大樓保安指引，到訪者須於新大樓地下接待處登記。



搬遷後本部新辦公室位置：

舊翼辦公室位置

1. 室內體育大樓
2. 田徑場
3. 新建九層高多用途大樓
4. 新建 52 米國際標準室內泳池

5. 新建賽艇中心
6. 新建多用途體育館（包括保齡球中心、武術館及壁球場）
7. 新建網球場（8 個：包括 2 個有蓋及 2 個泥地場）